27917 - Lengua y literatura griega I

Información del Plan Docente

Año académico	2018/19
Asignatura	27917 - Lengua y literatura griega I
Centro académico	103 - Facultad de Filosofía y Letras
Titulación	426 - Graduado en Estudios Clásicos
Créditos	6.0
Curso	2
Periodo de impartición	Primer Semestre
Clase de asignatura	Obligatoria
Módulo	---

1.Información Básica

1.1.Objetivos de la asignatura

La consolidación de las estructuras morfológicas es un objetivo fundamental en esta asignatura, a la que se une el análisis y estudio de las estructuras sintácticas griegas en su aspecto oracional. Asimismo es objetivo esencial mejorar y progresar en la capacidad de traducción y comprensión de textos en griego de distintos autores y épocas. Todo ello, además, con el propósito de que el alumno desarrolle y sea capaz de expresar su capacidad de reflexión, razonamiento y análisis crítico del contexto filológico.

1.2.Contexto y sentido de la asignatura en la titulación

Junto con "Lengua y literatura griega II" la presente asignatura constituye una unidad de aprendizaje dentro de un Módulo Obligatorio de Formación Complementaria en segundo curso del Grado en Estudios Clásicos, pero al que también pueden acceder alumnos del Grado en Filología Hispánica.

En este contexto el objetivo de estas asignaturas es completar el conocimiento gramatical y léxico de la lengua griega iniciado en el curso anterior, de suerte que al finalizar este segundo curso el alumno de Estudios Clásicos haya adquirido una sólida base para proseguir sus estudios, mientras que el alumno de Filología Hispánica habrá recibido una visión suficientemente amplia y representativa de la lengua y literatura griega.

1.3.Recomendaciones para cursar la asignatura

Dado que se trata de una asignatura de segundo curso del Grado en Estudios Clásicos, se hace indispensable contar con el nivel que proporciona el haber cursado las asignaturas "Segunda lengua I: griego" y "Segunda lengua II: griego" de primer curso.

Asimismo, dado que el sistema de enseñanza de la Universidad de Zaragoza tiene un carácter presencial, la asistencia regular a clase y el trabajo continuo por parte del alumno resultan a todas luces necesarios, máxime cuando, como en el caso presente, se pretende avanzar en el aprendizaje y conocimiento de las estructuras comunicativas de una lengua y su literatura.

27917 - Lengua y literatura griega I

2.Competencias y resultados de aprendizaje

2.1.Competencias

1.- Conocer y comprender la literatura griega en sus diferentes períodos, contextos históricos y géneros, así como de la pervivencia de sus modelos hasta la época actual.

2.- Conocer, aprehender y dominar la gramática esencial de la lengua griega clásica en sus diferentes unidades sincrónicas, sintópicas y sinestráticas, sin olvidar las diferencias diacrónicas, diatópicas y diastráticas.

3.- Conocer las técnicas de la traducción y saber aplicarlas a la lengua griega clásica.

4.- Adquisición de una formación filológica integral de carácter general aplicada al estudio lingüístico, literario y cultural de los textos griegos y latinos.

5.- Capacidad para la traducción y el análisis hermenéutico de los textos que proporcione ideas y soluciones a problemas en los diferentes ámbitos del conocimiento.

6.- Capacidad de reflexión, razonamiento y análisis crítico del contexto filológico.

2.2.Resultados de aprendizaje

1.- Domina un vocabulario básico de la lengua griega.

2.- Identifica y comprende todos los elementos de la morfología griega.

3.- Es capaz de identificar los sistemas lingüísticos de la prosa griega en su nivel oracional así como de sus elementos constitutivos.

4.- Es capaz de identificar y analizar las estructuras métricas de las primeras manifestaciones poéticas de la literatura griega.

5.- Es capaz de comprender, traducir e interpretar textos griegos de la prosa primitiva griega.

6.- Ha adquirido una una visión global de la literatura griega centrada en el periodo arcaico.

2.3.Importancia de los resultados de aprendizaje

El logro de los resultados de aprendizaje proporciona una competencia media en la comprensión escrita de la lengua griega gracias al completo conocimiento de la gramática y al dominio de un léxico básico. Asimismo se obtiene una visión general de la literatura griega arcaica.

3.Evaluación

3.1.Tipo de pruebas y su valor sobre la nota final y criterios de evaluación para cada prueba

27917 - Lengua y literatura griega I

Sistema de Evaluación Continua:

En el caso de que haya menos de 25 alumnos matriculados el profesor responsable podrá establecer el siguiente sistema de evaluación.

Prueba 1: traducción con diccionario de un texto de Teognis (de extensión y dificultad adaptado a las prácticas presenciales), y prueba de morfología nominal.

Criterios. Se valorará la precisión en varios aspectos de la traducción: morfológico, sintáctico y semántico; el razonamiento y justificación aportado para solventar los distintos problemas; la corrección en la expresión escrita en español.

Supone el 50% de la nota final.

Prueba 2: traducción sin diccionario de un texto de Heródoto de un repertorio propuesto por el profesor. Además, se realizará control de las lecturas propuestas por el profesor y se plantearán cuestiones sintácticas.

Criterios. Se valorará la precisión en varios aspectos de la traducción: morfológico, sintáctico y semántico; el razonamiento y justificación aportado para solventar los distintos problemas; la corrección en la expresión escrita en español.

Supone el 50% de la nota final.

Prueba Global: Convocatoria I

Prueba 1: traducción con diccionario de un texto de Teognis (de extensión y dificultad adaptado a las prácticas presenciales), y prueba de morfología nominal. Criterios. Se valorará la precisión en varios aspectos de la traducción: morfológico, sintáctico y semántico; el razonamiento y justificación aportado para solventar los distintos problemas; la corrección en la expresión escrita en español.

Supone el 50% de la nota final.

Prueba 2: traducción sin diccionario de un texto de Heródoto de un repertorio propuesto por el profesor. Además, se realizará control de las lecturas propuestas por el profesor y se plantearán cuestiones sintácticas.

Criterios. Se valorará la precisión en varios aspectos de la traducción: morfológico, sintáctico y semántico; el razonamiento y justificación aportado para solventar los distintos problemas; la corrección en la expresión escrita en español.

Supone el 50% de la nota final.

27917 - Lengua y literatura griega I

Prueba Global: Convocatoria II

Prueba 1: traducción con diccionario de un texto de Teognis (de extensión y dificultad adaptado a las prácticas presenciales), y prueba de morfología nominal. Criterios. Se valorará la precisión en varios aspectos de la traducción: morfológico, sintáctico y semántico; el razonamiento y justificación aportado para solventar los distintos problemas; la corrección en la expresión escrita en español.

Supone el 50% de la nota final.

Prueba 2: traducción sin diccionario de un texto de Heródoto de un repertorio propuesto por el profesor. Además, se realizará control de las lecturas propuestas por el profesor y se plantearán cuestiones sintácticas.

Criterios. Se valorará la precisión en varios aspectos de la traducción: morfológico, sintáctico y semántico; el razonamiento y justificación aportado para solventar los distintos problemas; la corrección en la expresión escrita en español.

Supone el 50% de la nota final.

4.Metodología, actividades de aprendizaje, programa y recursos

4.1.Presentación metodológica general

Habida cuenta del contenido teórico-práctico de la asignatura, se expondrán en clase una serie de cuestiones teóricas que el alumno deberá ser capaz de aplicar en la traducción de los textos propuestos. Esta aplicación deberá proyectarse tanto en las actividades de carácter presencial como en las de carácter no presencial.

4.2.Actividades de aprendizaje

a) Actividades de sintaxis oracional griega y de métrica recitada.

b) Traducción de una selección de poemas de Teognis y pasajes narrativos de la obra de Heródoto

c) Sesiones presenciales tutorizadas: actividades de sintaxis griega centrados en textos tomados de la obra de Heródoto.

d) Lectura del material propuesto por el profesor a principio de curso.

4.3.Programa

1.Estudio dependencial de las estructuras sintácticas fundamentales de la lengua griega: la segmentación del texto.

2. Sintaxis oracional: la frase simple.

3. Sintaxis oracional: la subordinación.

3.1. Las oraciones completivas.

3.1.1. Completivas sin introducción conjuncional.

3.1.2. Completivas con introducción conjuncional.

3.2. Las oraciones de relativo.

3.3. Las oraciones subordinadas circunstanciales.

3.3.1. Oraciones finales.

3.3.2. Oraciones consecutivas.

3.3.3. Oraciones causales.

3.3.4. Periodos hipotéticos.

3.3.5. Oraciones concesivas.

3.3.6. Oraciones temporales.

3.3.7. Oraciones comparativas.

4.4.Planificación de las actividades de aprendizaje y calendario de fechas clave

- - Las clases presenciales teórico-prácticas se ajustarán al calendario académico.
- - La prueba global de evaluación se ajustará al calendario de exámenes fijado por la Facultad.
- Sesiones presenciales teórico-prácticas fijadas en el calendario académico por la Facultad de Filosofía y Letras.
- Prueba escrita de traducción con diccionario al finalizar el período lectivo.

4.5.Bibliografía y recursos recomendados